CONSULADO GENERAL DEL PERU

EN ITALIA

Génova, 14 de Abril de 1927, 192.....

Via XX Settembre, 3-5

GENOVA

Mi querido Mariátegui:

Acabo de recibir la suya del 5 de Marzo.

Le concedo, desde luego, sobrada razón para quejarse de mí. I no "per tagliar corto" sino por la verguenza que me produce tan involuntario silencio, en vez de disculpas prefiero enviarle mi arrepentimiento bien sentido con igual demanda de perdón. I todo esto, naturalmente, acompañado de formal promesa de enmienda para el futuro.

Debo acusarme, asimismo, de no haberle mandado una sola traducción en los cuatro últimos meses. Pero crea usted que tampoco aquí llevo mayor culpa.. Desde mediados de Diciembre no he tenido tregua. Molestias y trabajo se han dado el más riguroso turno contra mi persona. Primero fué la epidemia de grippe, que hizo víctima a toda la familia y me convirtió la casa en un hospital durante dos meses. I seguido vino el movimiento de fin de año, esta vez más duro porque, deseando pedir licencia, era preciso salir cuanto antes de la memoria consular y del trabajo especial que nos encomienda una flamante disposición ministerial.. Afortunadamente, todo ello ha marchado ya para Lima. Su citada me coje justo en vías de elevar ese pedido de licencia, el cual, casi seguro, saldrá a las patas de la presente. \$ No sé porqué, en todas mis cartas cae siempre a tono eso de patas. Comprendo que se trata de una coincidencia, al menos tal es mi speranza; pero la cosa no deja de inquietarme, lo confieso. I tanto que estoy decidido a leerme todos esos folletos, estudios, ensayos y libros escritos a la sombra según parece por alguno de los sabihondos de nuestra tierra que si bien la distancia con Europa no les ha permitido hacerww llegar su fama hasta acá, no por ello dejaron de escribir desde el banco mismo de la escuela Puede que en alguna de esas publicaciones halle, encuentre, "trovi"o me tope con un "argomento del genere")

César ha recibido sin retardo sus dos últimas cartas. Le he escrito instándole a que conteste rápidamente. Pero mi apremio no es justificado. En efecto, yo le sé muy atareado ahora con el nuevo encargo de "El Sol", por cuya cuenta acaba de inaugurar un servicio cablegráfico diario. Además, andamos en grandes andanzas con lo de "Historia Nueva". Es muy probable que dentro de dos meses aparezca el primer libro de la Empresa, que será ~~wwwwwwwww~~ una obra de Unamuno. Se ha debido principiar por aquí a causa de la imposibilidad material de comenzar con el semanario. Ya le enteraré de lo que vayamos haciendo.

Celebro su nuevo proyecto sobre "Amauta" (que, entre parentesis *sia detto*, no me llega desde el trece número; precisamente le pido a César en mi carta de hoy que me preste los suyos) Encuentro magnífico lo de la Sociedad Editora; y en prueba de ello me suscribo desde ahora con 4 acciones, cuyo importe íntegro hallará usted en un cheque anexo. Le doy la facultad, desde luego, por si lo hallase usted conveniente, de suscribir esa suma para 8 acciones; en este caso yo efectuaré los pagos que me correspondan a medida que usted lo indique, hasta cubrir el total.

He seguido con gran atención sus artículos en "Mundial", gozando como un energúmeno con la respuesta a Sanchez. No tengo el gusto de conocer personalmente a éste, que, a través de sus escritos, me ha parecido siempre interesante. Pero, *quand même*, y ~~wwwwww~~mas aun precisamente por esto, le cae de perlas aquello de tenerse que "desabrochar". Antes que posturas, declaraciones; aquí no es cuestión de orden. Es muy cómodo dictar cátedra, especialmente cuando no ha sido preciso decir previamente de qué lado se queda. I si nada importa que un cualquiera lo haga, tratándose de un hombre como Sanchez es una necesidad y un bien partir por aquí. Por eso me ha agradado la forma en que usted le ha situado.

No tengo nuevas que trasmitirle de acá. Como no sea una carta recibida en estos días de Haya, quejándose de juicios u opiniones mías sobre su programa e ideas,

Con la referida carta me manda una serie de publicaciones... **pa que m'entere**, un ma-
talotaje de "robba" de lo que ha publicado ultimamente. En verdad, se trata de una
conversación con un primo de él. Ignoro lo que habrá entendido Haya o lo que le
habrán hecho entender. Por mi parte ~~www~~ recuerdo esto, que es lo úni-
co que puedo haber dicho porque es lo único que siento: para mí, además de estar
padeciendo aún de super-rusismo, Haya quiere ~~www~~ ser un Lenin "spinto", Le-
nin a su modo tal vez, pero "spintissimo". Nada que le coloque fuera de la posición
de centro ~~www~~ absoluto de todo; muy amigos, muy compañeros los que le obede-
cen ciegamente, o que simplemente le obedecen; el resto, si no ha de estar bajo
de él, debe desaparecer y le combate. Su programa, repito, **no** lo conozco; pero
me basta saber del latinoamericanismo en nombre del cual actúa para quedar poco
entusiasta. Aquí está todo. Recuerdo haber dicho lo primero, y así se lo declara-
ré; lo segundo, en cambio, es una impresión que no he transmitido a nadie, como
tampoco he transmitido ni expresado en forma alguna la de palabrería hueca y desor-
denada que me produjo ~~www~~ esa colaboración aparecida en Amauta.

Pronto le escribiré de nuevo. Estoy en tratos con la casa Vallecchi para una cosa
interesante: la publicación anual de una obra peruana, traducida, por cuenta de
este editor; aun no estamos de acuerdo sobre las condiciones; él trata de obtener
una promesa de compra, aunque sea por un número reducido de ejemplares, y yo de
sacar la cosa adelante con el ~~w~~ solo ofrecimiento de apoyar la difusión en el Perú,
para lo cual he dado el nombre y dirección de usted. Insisto en mi formula que
parece una tontería, porque sé que Vallecchi cuenta con apoyos del gobierno ita-
liano para emprender esta clase de propaganda enderezada a estrechar las relacio-
nes con Latinoamérica...

Anexo: 1 cheque por \$ 14.

Muchas saludos para tu mujer y
Carolina para los niños, también
de parte de los míos.
Un abrazo fraterno
Salvino

Alba Mariátegui